

СОЦІАЛЬНИЙ ПРОЕКТ  
АНДРІЯ ШИПКО



СВЯТКОВІ  
КОЛЯДКИ

РАДІСТЬ СВЯТА ОБ'ЄДНУЄ НАС!



Здоровенькі були, любі друзі!

Добрий вечір!

Чи всі господарі вдома,

Вдома чи ні?

Можна до вас зайти в гості?

Чи всі здорові?

Ой, помагай Бог, пане-господарю!

Йдуть до тебе любії гості.

Любії гості, да все коляднички.

Все коляднички, все молодчики.

Вечір добрий, пане-господарю!

Чи є ти дома, чи нема?

Чи дозволите колядувати,

Колядувати - дім звеселяти.





# ДОБРНИЙ ВЕЧІР

♩ = 60

Вокал

Доб-рий ве-чір то-бі, па - не госпо да - рю,

Em D7 G Em H7 Em Em D G D D G Em H7

Ф-но

5

ра - дуй - ся, ой, ра-дуй-ся зем - ле, Син Бо - жий на - ро-див - ся.

Em D G Am H7 Em D G Em H7 Em

9

Зас-те-ляй-те сто - ли, та все ки-ли-ма - ми, ра - дуй - ся, ой, радуй-ся зем - ле.

9



13 Син Бо - жий на - ро-див - ся. Та кла-діть ка-ла - чі з я-ро -ї пше-ни - ці.

17 Ра - дуй - ся, ой, ра-дуй-ся зем - ле Син Бо - жий на-ро-див - ся.

Бо прийдуть до тебе три празники в гості, радуйся, ой, радуйся земле, Син Божий народився.

А перший же празник, то Різдво Христове, радуйся, ой, радуйся земле, Син Божий народився.

А другий же празник - Василя Святого, радуйся, ой, радуйся земле, Син Божий народився.

А третій же празник - Святе Водохреща, радуйся, ой, радуйся земле, Син Божий народився.

А що перший празник зішле тобі втіху, радуйся, ой, радуйся земле, Син Божий народився.

А що другий празник зішле тобі щастя, радуйся, ой, радуйся земле, Син Божий народився.

А що третій празник зішле всім нам долю, радуйся, ой, радуйся земле, Син Божий народився.

Добрий вечір тобі, пане господарю, радуйся, ой, радуйся земле, Син Божий народився.



# ДАР НННІ ПРЕБАГАТНІЙ

♩ = 74

Вокал

Ф - но

F# A D# G#m F# D# C# F#

5

F# C# F# F# B C#7

Дар ни - ні пре - ба - га - тий Із не - бес прий - шов

9

F# B C#7 F# F# C#7 F#

на - че кап - ля ро - си з не - ба На зем - лю зій - шов.



13 F# B D# G#m F# C#7 F#

На - че кап - ля ро - си з не - ба на зем - лю зій - шов.

2.

Ангельські хори там ся  
 Наближають.  
 На облаках гарні, милі 2р  
 Пісні співають.

3.

" Слава в вишніх Богу",  
 Що нам дарував.  
 Спасіння і мир з неба 2р  
 На землю зіслав.





Добрий вечір!  
Колядую, колядую.  
Ковбасу чую.  
А ви мене не питайте,  
Ковбаси дайте.  
Грудочку кашки, кільце ковбаски.  
Ще того мало,  
Дайте ще сала,  
Ще того трішки,  
Дайте лепішки.





# НА РІЗДВІЯНІ СВІТА

Вокал

Ф-но

F B F C7 F C7 F F B F C7 F C7 F

5

На рїзд-вя-ні свя - та всі ми ра - дій-мо. Мо-ло-ді і ста - рі ра-дість святкуй-мо.

5

F B Gm C7 F B F C7 F C7 F

9

Хрис- тос на-ро-див-ся від Ді - ви Ма-рі-ї О, рїзд-вя-ні свя - та, як світ-лі-ї дні.

9

The musical score is written for voice and piano. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. The vocal part consists of two staves, each with a melodic line and lyrics in Ukrainian. The lyrics are: 'На рїзд-вя-ні свя - та всі ми ра - дій-мо. Мо-ло-ді і ста - рі ра-дість святкуй-мо.' and 'Хрис- тос на-ро-див-ся від Ді - ви Ма-рі-ї О, рїзд-вя-ні свя - та, як світ-лі-ї дні.' The score includes chord symbols (F, B, C7, Gm) and measure numbers (5, 9) indicating the start of new phrases.



13 F F7 B Gm C7 F B F Gm F C7 F

Хрис - тос на-ро-див-ся від Ді - ви Ма-рі-ї О, різд-вя-ні свя - та, як світ-лі-ї дні.

2.

Вже темная нічка землю вкриває.  
А Пречиста Діва нічліг шукає.  
Не було для неї в Віфлеємі хати,  
Мусила стаєнці на ніч шукати.

2р

3.

Люди не прийняли, - жаль їй було,  
Для Ісуса місця в світі не було.  
У великім степі, у біднім вертепі,  
Там Пречиста Діва на ніч прибула.

2р

4.

З тяжкої дороги Діва спочила,  
І Божого Сина там породила.  
І нашого Спаса положила в ясла,  
Хай тобі, Маріє, душа радіє.

2р

5.

Котра найясніша зоря світилась,  
Вона над стаєнкою низько склонилась.  
І пречудним світом стаєнка красилась,  
Де Пречиста Діва Сина родила.

2р

6.

З далекого краю мудреці прийшли,  
Золото і ладан вони принесли.  
Золото і ладан, дорогее міро  
Все вони віддали щиро до Христа.

2р

7.

І ми також Богу віддаймо поклін,  
І Божої Матері, бо достойна з Ним.  
Разом заспіваймо, Христа прославляймо  
"Слава в вишніх Богу і на землі мир!"

2р



# РАДІСТЬ НАМ СЯ ІВНЛА

♩ = 52

Вокал

Ф-но

A<sup>b</sup> D<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> B<sup>b</sup>m E<sup>b</sup>7 A<sup>b</sup> A<sup>b</sup>7 D<sup>b</sup> A<sup>b</sup> G<sup>b</sup> F

7

Ра - дість нам ся я - ви - ла: Ді - ва Си - на ро - ди - ла!

B<sup>b</sup>m E<sup>b</sup>7 A<sup>b</sup> І - о - сі - фе ста - рень - кий, пла - че Іі - сус ма - лень - кий

7

A<sup>b</sup> G A<sup>b</sup> B<sup>b</sup>m f B<sup>b</sup>m A<sup>b</sup> A<sup>b</sup>dim A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup>7 A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup>7

13

Не - бе - са, не - бе - са, не - бе - са по - ють, по - ють. Ан - ге - ли ся у - дів - ля - ють,

13

По - ма - гай, по - ма - гай, по - ма - гай, Йо - го, Йо - го. Чис - тій Ді - ві ко - ли - са - ти,

13



$A^b$   $E^b$   $A^b$   $E^b$   $A^b$   $E^b7$   $A^b$   $A^b$   $E^b$   $Fm$   $C7$   $Fm$   $E^b$   $A^b$

19 А пас-ти - рі пок-лін да - ють на-род -же-но -му. У - бо - го Ся на - ро-див,  
 Піс-ню йо-му зас - пі - ва - ти Рос-ти, Спа-се наш.

$A^b$   $B^bm$   $Fm$   $C7$   $Fm$   $C7$   $Fm$   $Fm$   $B^bm$   $Fm$   $E^b$   $A^b$   $E^b$   $D^b$   $B^bm$   $D^b$   $C7$   $Fm$   $E^b$

25 ба - га - т о - го зас - му - тив, І - ро - да, І - ро - да, І - ро - да зло - го, зло - го

$Fm$   $C7$   $Fm$   $C7$   $Fm$   $C7$   $Fm$   $C7$   $Fm$   $C7$   $Fm$

31 Бо він ді - ти у - би - ва - є, Хрис-та у - би - ти шу - ка - є, на - род -же-но - го.



37

A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup>

Вже три ца-рі нас-пі-ли, Хрис-ту по-честь зло-жи-ли. На-шо-му, на-шо-му,

37

37

A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> D<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> D<sup>b</sup> E<sup>b</sup>

43

на-шо-му Спа-су, Спа-су, яв-но Йо-му честь від-да-ли, В яс-лах Йо-го при-ві-та-ли

43

43

A<sup>b</sup> D<sup>b</sup>m A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> D<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> D<sup>b</sup> A<sup>b</sup> B<sup>b</sup>m E<sup>b</sup> A<sup>b</sup>

49

в бід-нім вер-те-пі. І ми честь Йо-му від-дай-мо, Піс-ню щи-ру зас-пі-вай-мо.

49

49



55 A<sup>b</sup> G7 A<sup>b</sup> B<sup>b</sup>am F7 B<sup>b</sup>m A<sup>b</sup> E<sup>b</sup>+5 A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> F7 E<sup>b</sup>7 A<sup>b</sup> E<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>7 A<sup>b</sup>

Ви-рос -тай, ви - рос-тай, ви - рос-тай Спа-се ,Спа-се. Дай нам в мирі всім про-жи-ти,

61 A<sup>b</sup> E<sup>b</sup>7 A<sup>b</sup> E<sup>b</sup>7 A<sup>b</sup> A<sup>b</sup> F7 B<sup>b</sup>m E<sup>b</sup>7 A<sup>b</sup>

І во ві - ки тя хва - ли - ти, На - род -же - но - го!







Я - маленький хлопчик,  
виліз на стовпчик,  
в дудочку граю,  
Христа прославляю.  
Христос рождається,  
славимо Його!





# ДІВНАЯ НОВИНА

$\text{♩} = 80$

Вокал

ф-но

5

5

5

9

9

9

Див - на - я но - ви - на, ни - ці Ді - ва Си - на.



13  $B^b$  F C7 F C7 F F7

По - ро - ди - ла в Віф - ле - є - мі Ма - рі - я є - ди - на.

17 B C7 F F7 D7 Gm C7 F

По - ро - ди - ла в Віф - лі - є - мі Ма - рі - я є - ди - на.

2.

Не в царській палаті, а поміж бидляти.  
У пустині, в вечір синій, треба нам всім знати. 2р

3.

На руках тримає, і Йому співає,  
Всемогутнім своїм Творцем Його називає. 2р

4.

Каже, " Люді Сину, Ти моя Дитино,  
Ти мене собі Сам вибрав за Матір єдину." 2р

5.

Будемо молити і Тебе просити,  
Дай нам, Сину, в царстві Твоєм віки вічні жити. 2р



?

## ЩО ТО ЗА ПРЕДНВО

$\text{♩} = 58$  A cappella

Сопрано 1

Що то за пре - ди - во в сві-ті но - ви - на,

Сопрано 2

Що то за пре - ди - во. В сві-ті но - ви на.

Альт

На ...

5

Ой, Ді - ва Ма - рі - я Си - на ро - ди - ла.

5

Ой, Ді - ва Ма - рі - я Си - на ро - ди - ла.

5

Си - на ро - ди - ла.

9

Ой, як Йо - го на - ро - ди - ла, ой як Йо - го у - ви - ді - ла

9

То - ді Йо - го у - ви - ді - ла

9

Ой, як Йо - го на - ро - ди - ла, то - ді Йо - го у - ви - ді - ла



13 Пре - чис чиста - Ді та - Діва. - ва.

13 Пре - чис - та Ді - ва.

13 Пре - чис - та Ді - ва.

2.

Ішли тріє Царі, з подарунками,  
А ясна зоря за хмароньками.  
Вийшов один та й питає,  
Ще й до себе завертає,  
Куди ви йдете ?

3.

К рожденому йдемо, дари несемо.  
Прошу я вас потрудиться,  
Рожденому поклониться,  
До мене вступити.

4.

К рожденому прийшли, дари принесли.  
Слава, слава, слава буде,  
Слава буде рожденому,  
Най радість буде.





Пане-господарю, Бог тебе кличе до раю.

До раю-раю та в неділеньку порано.

Бог тебе кличе, дар тобі дає,

Дар тобі дає, два лана жита,

Третій лан гречки на варенички,

Четвертий - пшениці на паляниці,

А п'ятий - овса - щедрівка уся.





# НЕБО І ЗЕМЛЯ

♩ = 80

Вокал

Ф-НО

8

Не - бо і зем-ля, не-бо і земля ни- ні торжеству ю - ть. Ан - ге-ли й люди, ан-гели й люди ве-се-ло празд-

8

16

ну - ють. Хрис-тос родився Бог воплотився, Ангели співають, Царіє ві-та-ють, поклін віддають, Пастиріє грають, чудо чудо пові-

16

24

ю - ть. Хрис-тос родився Бог воплотився, Ангели співають Царіє вітають, поклін віддають, Пастиріє грають чудо чудо пові-

24

24

Chords: G, A m, D, G, B, E m, A m, B, E m, G, D, G, D, G, D, G, B, E m, B, E m, D, G, D, G, G, G7, C, B, A m, d, G, B, E m, B, G, G, D, G, C, D, G, G, G7, C, B, A m, D, G, B, E m, B, G, G, D, E m, C, D



32 D G

да-ють. У Ві-фле-є-мі, у Віф-ле-є-мі ве-се-ла но-ви-на. Чис-та-я Ді-ва, Чис-та-я Ді-ва

39 По-ро-ди-ла Си-на. Хрис-тос ро-дився,-Бог воп-лотив-ся, Ан-гели співають, Царіє ві-та-ють, Пок-лін віддають,

46 Пас-ти-рі єг-ра-ють чу-до, чу-до по-ві-да-ють.

І ми рожденому, і ми рожденому  
 Богу поклін даємо.  
 "Слава во вишніх", "Слава во вишніх"  
 Йому заспіваймо.

Христос родився - Бог воплотився,  
 Ангели співають, Царіє вітають,  
 Поклін віддають, Пастиріє грають,  
 Чудо, чудо повідають.





Я - дівчинка маленька,  
Спідничка рябенька,  
Черевички пурпові,  
Бувайте з празничком здорові!





# ПО ВСЬОМУ СВІТУ

♩ = 102

Вокал

Ф - но

G A m D7 G D7 G D7 G

5 По всьо-му сву - ту ста-ла но ви-на. Ді - ва Ма-рі - я Си - на ро-ди-ла.

5

G A m D G D7 G

9 В яс - лах по-ло-жи-ла,сі - ном прит-ру-си-ла Гос - под - ньо-го Си - на.

9



13

Ді - ва Ма рі - я Бо-га про-си-ла: "В що ж би я Си - на сво-го спо-ви-ла? "

13

13

17

Ти не - бес-ний Царю приш-ли сво-ї да-ри се - му гос-по-да - рю.

17

17

3.

Прийшли три Царі з східної землі,  
 Принесли дари Діві Марії.  
 Три свічки воскові, ще і ризи шовкові 2р  
 Ісусові Христові.

4.

Ой, засіяла на небі зоря,  
 Стріча Ангелів Діва Марія.  
 Співають їй пісні, і радість приносять 2р  
 Господній невісті.





Сію, вію, посіваю,  
З новоліттям вас вітаю,  
Сійся, родися жито-пшениця  
І всяка пашниця.  
Льон - по коліна,  
Коноплі - до стелі.  
Дай нам, Боже, щоб всі ми були  
щасливі, здорові, веселі!





# ЩЕДРИВКА

♩ = 60

Вокал

Музична партитура для вокалу та фортепіано. Темп: ♩ = 60. Ключ: F major (два бемоль). Метр: 3/4. Партитура складається з трьох систем. Вокальний голос починає з трьох тактів без нот. Фортепіано починає з чотирьох тактів. Лірика розподілена на три рядки: перший рядок (такти 5-8) — «Не - бо яс - не, зір - ки вкри - ли.»; другий рядок (такти 9-12) — «На - шу зем - лю ос - ві - ти - ли.»; третій рядок (такти 13-16) — «На - шу зем - лю ос - ві - ти - ли.».

Вокал

Ф-но

5

Не - бо яс - не, зір - ки вкри - ли.

5

9

На - шу зем - лю ос - ві - ти - ли.

9

Вокальні нотні рядки: такти 5-8, 9-12, 13-16.

Фортепіанні нотні рядки: такти 1-4, 5-8, 9-12, 13-16.

Акорди: B♭m, C7, Fm, B♭m, E♭, C7, Fm, Fm, C7, Fm, C7, Fm, C7, Fm.



13 C7 Fm C7 C7 Fm

Щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір

17 F7 Bbm Fm C7 Fm

У - сім лю - дям на здо - ров - я.

2.  
Добрий вечір, господарю.  
Ми принесли Богу дари.  
Щедрий вечір, добрий вечір  
Усім людям на здоров'я.

3.  
Наші пісні гарні дари,  
Народженому для похвали.  
Щедрий вечір, добрий вечір  
Усім людям на здоров'я.

4.  
Боже Благий, Боже Щедрий,  
Пошли же нам рік щасливий.  
Щедрий вечір, добрий вечір  
Усім людям на здоров'я.



# БОГ СЯ РАЖДАЄ

♩ = 70

Вокал

ФНО

5

9

13

Бог ся раж - да - є то всім тре - ба зна - ти.

Іі - сус Йому ім - я Ма - рі - я Ма - ти.

Chords: A<sup>b</sup>, D<sup>b</sup>, F dim, E<sup>b</sup>, C7, Fm, E<sup>b</sup>m, F7, B<sup>b</sup>m, E<sup>b</sup>7, A<sup>b</sup>, A<sup>b</sup>, E<sup>b</sup>, A<sup>b</sup>, E<sup>b</sup>7

The musical score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the tempo is marked as quarter note = 70. The score is divided into four systems. The first system shows the vocal line with a whole rest and the piano accompaniment with chords A<sup>b</sup>, D<sup>b</sup>, F dim, and E<sup>b</sup>. The second system starts at measure 5 and includes chords A<sup>b</sup>, C7, Fm, E<sup>b</sup>m, F7, B<sup>b</sup>m, E<sup>b</sup>7, and A<sup>b</sup>. The third system starts at measure 9 and contains the lyrics 'Бог ся раж - да - є то всім тре - ба зна - ти.' with chords A<sup>b</sup>, E<sup>b</sup>, A<sup>b</sup>, and E<sup>b</sup>7. The fourth system starts at measure 13 and contains the lyrics 'Іі - сус Йому ім - я Ма - рі - я Ма - ти.' with chords A<sup>b</sup>, E<sup>b</sup>, A<sup>b</sup>, and E<sup>b</sup>7. The piano part features a steady eighth-note bass line and block chords in the right hand.



♩ = 102

17  $A^b$   $A^b7$   $D^b$   $B^b7$   $E^b7$

Тут Ан - ге - ли Чу - дять - ся, Рож - де - но - го бо - ять - ся.

21  $A^b$   $A^b7$   $D^b$   $B^b7$   $E^b7$

А віл сто - їть, тря - сь - ся, О - сел сум - но па - сь - ся.

♩ = 70

25  $A^b$   $D^b$   $E^b7$   $A^b$   $D^b$   $E^b7$

Пас - ти - рі - є кля - чуть, Бо - га в ті - лі ба - чуть.

29  $A^b$   $E^b$   $A^b$   $D^b$   $E^b7$   $A^b$

Тут же, тут же тут же тут.

2

Марія Мати прекрасно співає,  
І хор Ангельський їй допомагає.

Приспів:





Дай же, Боже, вечір добрий!  
Та винесіть пиріг довгий  
Від стола та до порога,  
Щоб уся челядь була здорова!





# НОВА РАДІСТЬ

90

Вокал

Ф - НО

Dm A7 D Gm Gm A A7 Dm B

Но- ва ра- дість ста - ла,

F Gm A7 Dm

я - ка не бу - ва - ла. Над вер-те - пом зір-ка яс - на на весь світ за - сі - я - ла.

F C7 C7 F F C7 A7 Dm A7 Dm Gm A7 A7 Dm

Над вер-те - пом зір-ка яс - на на весь світ за - сі - я - ла. Де Хрис-тос ро- див - ся,

F C7 A7 Dm A7 Dm Gm Dm A7 Dm



24

з Ді-ви вop - ло - тив - ся, Як чо-ло - вік пе - ле - на - ми, у-бо-го по - вив - ся.

24

30

Як чо - ло - вік пе - ле - на - ми у - бого по - вив - ся.

30

3.

Пастушки з ягнятком,  
Перед тим Дитятком,  
На колінця припадають, 2р  
Христа Бога прославляють.

4.

Ой, Ти Царю, Царю, -  
Небесний Владарю.  
Даруй літа щасливії 2р  
Цього дому господарю.

5.

Цьому господарю,  
Ції господині.  
Даруй літа щасливії, 2р  
І усій його родині.





За світлом зірки десь аж зі сходу йдуть три владики княжого роду.  
Золото, дари, кадило, міро wraz з серцем чистим несуть в офіру.





# ТРИ СЛАВНІ ЦАРІ

$\text{♩} = 52$  A cappella.

Сопрано 1  
А...

Сопрано 2  
А...

Альт  
А...

6

Три славні - ї Ца - рі  
З да-ле-ко - го схо - ду

11

звід-ки ви прийш - ли? " З да - ле-ко - го кра - ю, за звіз-до - ю  
ми сю-ди прийш - ли. Ли - ван, зла - то , смир - ну, да - ри при - нес-



16

йшли. Щоб по-ба-чить рож-де-но - го, Хрис-та Бо - га прав-ди-во - го

16

ли. Щоб ди-тят - ко зве-се - лі - ло І на цім бла-гос-ло - ви - ло

16

21

Пре-чис-то - ї Ді - ви, Ді - ви Ма - рі - ї. А...

21

Йо - го прос-лав - ляй - мо, Піс - ні спі - вай - мо!

21

А...

26

26

26



# НИНІ АДАМЕ

Вокал

Ф - НО

$\text{♩} = 102$

$\text{♩} = 70$

Е $\flat$  Е $\flat$ 7 А $\flat$  В $\flat$  Е $\flat$  В $\flat$ 7 Е $\flat$  Е $\flat$ 7 А $\flat$  В $\flat$ 7 Е $\flat$

5

Е $\flat$  Е $\flat$ 7 А $\flat$  В $\flat$  Е $\flat$  Е $\flat$ 7 А $\flat$  В $\flat$

Ни - ні, А - да - ме, Воз - ве - се - лив - ся, Є - ва пра - ма - ти, від сліз от - ри - ся:

5

Е $\flat$  Fm Е $\flat$  В $\flat$  Е $\flat$  Fm Е $\flat$  В $\flat$ 7

9

Той, ко - т - ро - го ви так ба - жа - ли І з тос - ко - ю так ви - жи - да - ли.

9

Е $\flat$  В $\flat$  Е $\flat$  В $\flat$  Е $\flat$  В $\flat$  Е $\flat$  В $\flat$  Е $\flat$  А $\flat$  В $\flat$ 7 Е $\flat$

13

Ни - ні з Ді - ви виб - ра - но - ї, В Віф - ле - є - мі, в ма - лім до - мі, ро - див - ся, я - в - ив - ся.

13





"Слава во вишніїх" духи співають,  
Що Бог родився нас сповіщають.  
Того з неба народженого,  
В яслах убогих положеного.

Зірка ясна і прекрасна  
Озаряє, навчає,  
Що то Пан з неба дан.







Свого Сина сповивала,  
На ялині колихала.  
Прилинуло два ангели.  
Взяли Ісуса на небеса,  
А небеса розтворилися:  
Усі святі поклонилися.





# НА НЕБІ ЗІРКА

♩ = 74

Вокал

Ф - но

Е♭ A dim Е♭ А♭ В♭ Е♭ А♭ Е♭ А♭ Е♭ В♭ Е♭ Е♭ А♭

Е♭ В♭ Е♭ В♭ Е♭ А♭

10 На не-бі зір - ка яс - на за - ся - ла, світ лю-бим сий - вом

Е♭ В♭ Е♭

В♭ Е♭ В♭ Е♭ А♭

19 спо - ви - ла. Хви-ля-спа-сін - ня нам за-ві- та - ла Ді - ва днесь Си - на

В♭ Е♭ A dim В♭ А♭ В♭ Е♭

27 ро - ди - ла. Щоб зем-лю з не - бом в од-но злу-чи - ти, Хрис-тос ро- див - ся,



35 Bb Eb Bb Eb Eb G7

Сла - ви - те! Хрис-тос ро- див - ся, Сла - ві - те!

43 Cm G7 Cm G7 Cm G7 Cm Fm G7 Cm Eb Dm

A .....

51 Db Cm G7 Cm G7 Cm B7 Eb

2.

Благослови нас, Дитятко Боже,  
Дари нас щастям, любовію.  
Хай і пекельна сила не зможе  
Нас розлучити з Тобою.

Благослови нас. Твої ж ми діти  
Христос родився, - Славіте!  
Христос родився, - Славіте!





Ісусе милий, ми не багаті.  
Золото, дарів не можемо дати.  
Та дар цінніший несем від мира -  
Це віра в серці, це любов щира.

Глянь оком щирим, о Божий Сину,  
На нашу землю, на Україну!  
Зішли їй з неба дар превеликий,  
Щоб Тя славила во вічні віки!







## ТРОПАР СВЯТА

Рождество Твое, Христе Боже нашъ, возсія мірови  
свѣтъ разума: въ немъ бо звѣздамъ служащій  
звѣздою учахуся Тебѣ кланятися, солнцу правды,  
и Тебе вѣдѣти, съ высоты востока, Господи, слава  
Тебѣ.

\*Тропар - головна коротка молитва на честь свята.





## КОНДАК СВЯТА

Дѣва днесъ Пресущественнаго раждаетъ, и земля  
вертепъ Неприступному приносить; ангели съ  
пастырьми славословятъ, волсви же со звѣздою  
путешествуютъ; насъ бо ради родися Отроча  
младо, превѣчный Богъ.

\*Кондак - коротка піснь, яка містить  
історію святкової події.





# ЗМІСТ

- 3 Вступ
- 4 Ікона Різдва Христова
- 5 Святочні традиції

## Колядки

- 11 «Добрий вечір»
- 13 «Дар нині пребагатий»
- 16 «На різдвяні свята»
- 18 «Радість нам ся явила»
- 23 «Дивная новина»
- 25 «Що то за предиво»
- 28 «Небо і земля»
- 31 «По всьому світі»
- 34 «Щедрівка»
- 36 «Бог ся раждає»
- 39 «Нова радість»
- 42 «Три славнії царі»
- 44 «Нині Адаме»
- 47 «На небі зірка»







**Режисер проекту**

Ігор Собко

заслужений працівник культури України

**Рецензент**

Наталія Пономарчук

заслужений діяч мистецтв України

**Консультант**

Юрій Скубак, кандидат богослов'я

**Редактор - упорядник**

Олена Собко

**Музичний редактор**

Вячеслав Марцинков

**Гармонізація та аранжування**

Михайло Некрич

заслужений діяч мистецтв України

**Дизайнер**

Андрій Побегаєв

© Експериментальна медіалабораторія «Лествіца»

© Центр православної культури «Лествіца»





# СОЦІАЛЬНИЙ ПРОЕКТ АНДРІЯ ШИПКО



## СВЯТКОВІ ТРАДИЦІЇ УКРАЇНИ

2013